

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Szerkesztőség, kiadóhivatal, MTI kirendeltség
Vármegyeháza II. udvar
Telefon: 109. Postafiók: 69.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
CHUDOVSKY MÓRIC Dr.

Megjelenik szombaton délben
Előfizetési ár:
Negyedévre 1:20 P, félévre 2:40 P, egész évre 4:80 P

A déli határszélen

A trianoni tatárszélen busuló magyarok, kicsinyek, nagyok érzik a szerb kultura, a szerb korbács ütéseit, látják a fenyegető gyilok villanását. „Könnyes vonatok“ így hívják az otthonukból kiűzött magyarok utazási módját, amelyek százával hozzák kiüldözött véreinket. Egy-egy vonat a magyarság mártírúrnak egy újabb állomása.

Szenvedő, sokat tűrő nemzet vagyunk. Kibirtuk erős magyar jövőbe vetett hittel az elmúlt 16 esztendő. És most amikor várjuk az üdvözítő jászolánál az üdvözítő angyali szózatot „békesség a földön a jóakaratu embereknek“, akkor aggok és csecsemők, szüleitől elszakított gyermekek, apróságaitól kilökött anyák és atyák, kórházból, otthonukból kirángatott sanyalódók, lázas betegek, rokkantak, fájdalomokban megőrült magyarokat tolonc-vonatokon dobnak át a határon.

Az életépsége, a vagyonbiztonság, boldogság, béke, szeretet, megértés, részvét mind ki van tépve abból a szótárból, amellyel a szerb nemzet sorsának vezetői a hozzájuk csatolt fajtestvéreinket illetik.

Dante pokla! Halalit fujnak ránk a határszélen, a tatárszélen és fujták azt Genfben is.

A magyar igazság helyt állott a nemzetek szövetségének genfi törvényszéke előtt.

A rágalom és hazugság szennye a támadókat piszkolta be. A magyar földre kidobottak számunkra nem jelenthetnek egyebet, mint hogy azt mondjuk: „jőjjetek hozzánk, kik igaztalanságot szenvedtek.“ A magyar szenvedést megkönnyíti a világ művelt nemzeteinek szavakban, s azt hiszem majd tettekben megnyilvánuló részvéte. Mi meg gyűjtünk, hozunk, viszünk segítséget testvéreinknek. Töröljük könnyeiket. Adunk meleg otthont, testvérkenyeret, pótoljuk a téli ruhát, felruházzuk a mezitlábast. 3000 kiűzöttünk jajja ha nagyon komoly, nagyon fájdalmas napokat okoz, de viszont van alkalomunk arra, hogy mindebben mi vagyunk segítségül szenvedő testvéreinknek.

Megmozdult az egész ország. Vezetőink érzik a tennivalókat.

A lengyel propaganda munkája a magyarság érdekében

Drozdovszky Henrik, a varsói magyar—lengyel iparkamara igazgatója sorba járja a nagyobb lengyel városokat, hogy történelmi emlékek alapján a magyar—lengyel gazdasági és kereskedelmi kapcsolatokat megalkossa. Számára Varsó, Krakkó, Posaun, Katowitz, Lodz nem megállóhelyek, hanem a leglelkesebb magyar propaganda gócai. Így válik érthetővé, hogy a genfi ítélőszék előtt a hatalmat képviselő lengyel állam oly szilárdan tett bizonyosságot arról, hogy bajban és veszedelemben hiven oltalmazónk.

A fennebb jelzett nagy barátunk Posami útján úgy számolt be utolsó magyarországi útjáról, hogy sok kedves emlék után nagyjában körvonalozta Magyarország jelenlegi gazdasági, társadalmi és politikai helyzetét s örömmel emelte ki, hogy a régebbi feszült helyzetnek, nyomott hangulatnak, levertségnek nyoma sincs már Magyarországon. Ez a nyomott hangulat régen is csupán a nagy nemzeti csapás és a világválság következtében volt észlelhető Magyarországon. Rámutatott a magyar kormány munkásságára és arra a törekvésére, mellyel a magyarok lelkében egy jobb jövő iránti bizalmat és erős hitet iparkodik felkelteni és meggyökereztetni.

Másik esetben a Magyarország iránti fokozottabb érdeklődés egyik erős bizonyítékául szolgál az a változatos tárgyú és szépszámu hallgatóság jelenlétében lefolyt felolvasó ülés, melyet a varsói magyar—lengyel iparkamara kezdeményezésére a lengyel kereskedők egyesületének fényesen kivilágított termeiben tartottak meg a varsói magyarbarátok.

„A mai Magyarország“ címet adta a négy felolvasó annak az érdekes anyagnak, mellyel a nagyszámu közönség érdeklődését a legteljesebb mértékben sikerült lebilincselni. Az első rokonszenves képet Magyarországról Drozdowski Henrik festette, mikor kedves, közvetlen szavakkal szólt a magyar exportárú és ipartermékek fokozatos javulásáról, a fásítási akcióról, a magyar vadászterületek gaz-

dagságáról, a magasnívóju magyarországi lótenyésztésről, a magyar nép jókedvű szüreti mulatságairól, a magyar bor kiválóságáról, Budapes világhirre érdemes melegvizforrásairól.

Még Pietrzykowski László szólt a magyar kereskedelmi politikáról, Kielski dr. a magyar nemzet jogi életéről, Kozlowski Waclaw pedig a magyar föld szépségeiről, melyet turisztikai és idegenforgalmi szempontból ismertetett.

Drozdowski utolsó írásából egy lap jutott a birtokunkba a „Depsza“ című lap.

„Dokument Wegierski“ stb. cikcim alatt történelmi kereteket tár elénk a lengyel—magyar barátságáról. Elmondja, hogy a Staszicza palota márványfalán egy érc emléktábla hirdeti az 1830—31-iki lengyel felkelés kapcsán résztvevő magyarok véradozatos emlékét.

Vármegyei közigazgatási bizottság ülése

Az ülésen feltűnést keltett az a tanügyi jelentés, hogy az iskolák majdnem egynegyedében egy tanítónak 70—107 gyermeket kell oktatnia. Vagyis az oktatás eredménye kilátástalan. Nemzeti szempontból mit jelent az, ha egy szinmagyar csonka vármegyében ilyen a helyzet, azt a szomszédok elbírálása alá ne bocsássuk. Ugyanakkor jelentik a másik szomorú adatot, hogy az iskolaköteles gyermekek száma az elemi iskola I. és II. osztályában hogyan csökkent.

Ezt a nemzeti csapást semmi esetre sem lehet arra felhasználni, hogy a tanulók száma majd annyira lecsökken, hogy az először említett helyenkénti túlszűfoltáson ez fog segíteni.

Viszont ezen veszteséggel szemben amit a gyermekhiány okoz a nemzet élete értékében, örömmel halottuk az egészségvédelmi eszközök tartalmas munkáját, amellyel a meglévő gyermekeink és a világra hozandó csecsemőink életét védelmezzük.

1. Három egészségvédelmi kör-

— Nagyatyám is azt tette (Szerk. megjegyzés) éretek.

Az író itt volt a szüreti héten. Hálával köszöni a mi vármegyénk főlevéltárosának, hogy megösmertette vele azt a feliratot, amelyet zemplénavármegye a magyar országgyűlés útján 1795-ben a királyához intéz, s abban tiltakozik Lengyelország felosztása ellen.

Hálával köszöni azon iratok közlését is, amelyek azt tartalmazzák, hogy Magyarország északkeleti vármegyéit, hogy állottak 1830—31-iki lengyel felkelés alkalmával a fenmaradásért küzdő lengyel állam és nemzet mellé. 1831 május 6-iki zemplénmegyei határozat nagy részét lengyel fordításban közli ami Kossuth Lajos emlékéhez fűződik. Érthető volt, hogy lengyeleink, akik itt őszkor meglátogattak bennünket, koszorúval hódoltak az ő emlékének a sátoraljaújhelyi emlékszobra előtt. A koszorun a levelek már elfonnyadtak, a szalagok szinei elfakultak, de az abból kifakadt szeretet virágait most élvezzük, amikor az idők járása annyira megnehezedett felettünk. Köszönet!

ben megvizsgáltak 536 iskolázott gyermeket. Megvizsgáltak 11 állapotos nőt, 328 csecsemőt, 89 gyermeket, 20 gümőkóros és 2 vérébajos egyént. Ezen orvosi munkán kívül a védőnők 769 családot látogattak meg.

2. A sátoraljaújhelyi iskolaorvosi intézmény keretében 240 tanuló megvizsgáltak. Szakorvosi kezelésben részesült 46 tanuló szembántalma, 27 bőrbaja, 36 orr, fül, gége betegsége miatt.

Az iskola fogorvosi rendelés 11 munkanapján 124 tanuló kezeltek és 200 tanuló megvizsgáltak.

3. A négy anya-csecsemővédelmi intézetben orvosi tanácsban részesült 44 állapotos nő, 378 csecsemő, 168 gyermek. A védőnők meglátogattak 77 állapotos asszonyt, 78 gyermekágyast, 739 csecsemőt, 768 gyermeket.

E három pont megvizsgálta bennünket.

A kisgyűlés tárgyai közül örömmel állapították meg, hogy Sárospatak végre aláírta a villany-szerződést, amelyet a sátoraljaújhelyi közüzemmel kötött.

A belügyminiszter felhívása a délvidéki menekültek támogatása érdekében

Budapest, dec. 7.

A m. kir. belügyminiszterium az alábbi felhívást tette közzé:

Felhívás a magyar társadalomhoz!

A trianoni határt a kiutasítások folytán véreink száza lépik át. A szenvedéstől, a téli hidegtől testileg meggyötörve, lelkükben a bizonytalan jövő érzésétől futnak be szomorú vonatjaik. Sójajaik, gyermekeik jajjai a magyar haza lelkiismeretéhez kiáltanak. A hatóságok mindent elkövetnek megsegítésük érdekében, azonban a gazdasági erőforrásoktól megfosztott magyar állam egyedül nem képes a megsegítésük körül felmerülő feladatok megoldására, azért a társadalom erőinek igénybevételéhez szorul. A társadalom lelkiismerete máris megmozdult és a tehetősek közül már többen ajánlották fel segítségüket. Éppen ezért határoztam el magam, hogy a kiutasítottak támogatása érdekében átmenetileg országos gyűjtést indítsak. Az országos gyűjtés pénzbeli, természetbeni (gabonaneműek, élelmiszerek, ruházati cikkek, fűtőanyagok) adományokból állanak. A pénzbeli adományokat a m. kir. belügyminiszteriumnak, a postakárpénztárnál nyitott 64 086. számú letéti számlájának javára lehet befizetni, a természetbeni adományokat pedig a törvényhatóságok főispánjainak címére kell elküldeni vagy felajánlani. Az adományok hirlapilag nyugtáztatni fognak, kezelésük és elszámolásuk az állami számvitelre nézve előírt szabályok szerint történik. Budapest, 1934. december 7-én. Keresztes-Fischer Ferenc belügyminiszter sk.

A felhívás eredményeiről már beszélnek a lapok rovatai s mi is beszélünk arról. — Vármegyénk alispánja egy jól átértett nemes gondolattal telt levelében azt írja a vármegye főispánjához:

„Amióta a vármegye törvényhatóságának nagybecsült bizalma engem Zemplénavármegye alispáni székére érdemesített, évről-évre szokásommá vált, hogy a törvényhatósági bizottság mélyen tisztelt tagjait a decemberi közgyűlés napján, barátságos reggelire, szíves vendégeimül lássam.

Igaz, magyaros szeretettel és

MŰVÉSZI KÉPEK nagyon olcsó áron SZEPÉSSY

fényképész műtermében
SÁTORALJAUJHELY
Petőfi-ucca 14. szám.

Amatőrfelvételeket olcsón és szakszerűen azonnal kidolgozok
Kezdőknek szaktanács
(A volt Szipál műteremben készült felvételek utánrendelhetők.)

tisztelettel tettem azt, mert ez a rövid óra, melyet a fehér asztalnál, közgyűlésünk tagjaival évről-évre eltöltöttem, életem legkedvesebb emlékei közé fog tartozni. És most mégis úgy érzem, hogy emlékeimnek ezt a kedves sorozatát kötelességem ez esztendőn megszakítani.

A szerbek által, balkáni kegyetlenséggel kiűldözött magyar véreinknek ezrei dideregnek hajlék nélkül, élelem és ruházat nélkül. Közöttük az ártatlan gyermekek légiója.

Minden becsületesen érző magyar szívnek össze kell fognia, minden hazafias léleknek csak egyetlen gondolata lehet, hogy letöröljük az otthonukból kivert mártirjaink vérező könnyeit.

A legmelegebb szívvvel magamévá téve a N. M. Belügyminiszter urnak a magyar társadalomhoz intézett kérés szövegét, — elhatároztam, hogy ezen az éven

nem tartom meg az eddig szokásba vett decemberi összejevetelt, — hanem e helyett 200 pengőt adományozok a szerencsétlen kiutasítottak javára.

A kétszáz pengőt tisztelettel mellékelem és arra kérem méltóságodat, hogy ezt az összeget a szerb területekről kiűldözött szegény magyarok felsegítése céljaira, illetékes helyre juttatni méltóztassék.

Az izr. nőegylet elnöknője dr. Haas Bertalanné 30 pengős adományát a következő levél kíséretében küldte be vármegyénk főispánjához.

„Nőegyletünk által tegnap este rendezett műkedvelői színelőadásból befolyt jövedelmünk egy részét, 30 pengőt a Jugoszlaviából barbár módon kiűzött szerencsétlen és nélkülöző magyarjaink nyomorának enyhítésére szántuk.”

Hubertus vadásztársaság 12:80 pengőnyi hasoncélú adományát szintén ugyanide szánja. További adományok:

Kretovics Kálmán dr.-né küldött 1 férfi öltönyt, 1 női ruhát, 1 pulowert, 1 pár női keztyűt.

A Városi Vigadó éttermeiben

minden este
a közkedvelt **VIDÁK-JAZZ** hangversenyez.

Kommunista perben ítélet

15—15 évi fegyház

Lapunk november hó 11-én megjelent számában közöltük, hogy a sátoraljaujhelyi kir. Törvényszék, mint büntető bíróság Hirsch István (az előtt Miksa) és Horváth András kommunisták büntető perében a főtárgyalást elnapolta és bizonyítékok felvételét rendelte el. Ezt a büntető ügyet 1934. év december hó 11-én folytatólag tárgyalta. Az elnöklő tanács elnök ismertette a beszerzett iratok tartalmát, majd a Törvényszék el-

rendelte Hajducska Sándorné sz. Barankovics Teréz pestszenterzsébeti lakos tanu kihallgatását, a ki is azt vallotta, hogy 1919. év április hó 9-én a kommunisták által halálra ítélt és kivégzett Hriszkó József akasztásához őt Horváth András hívta. Az akasztás előtt érte is jött, együtt mentek oda és egymás mellett állva nézték végig az akasztást. A bíróság a tanu vallomására nem eskette meg. A bizonyítási eljárás ezzel befejezte-

függönnyt ad a Lündérujjak

mindenkinek, aki P 14.40-nel egy évre előfizet a népszerű kézimunka-újságra. A gyönyörű, félig-kész tüllfüggöny mérete 150X260 cm és hozzájár a kihimzéshez szükséges selyemfényű MEZ himzőfonal is. Kérjen mutatványszámot!
Budapest, Szervita-tér 3.

Gazdaggá ugyan nem teszi

de könnyebben oszthatja be konyhapénzét, ha reggelire és uzsonnára Kathreiner malátakávét és Franck kávépótlékot használ. Vagy legalább is, bőven keveri.

tett. A kir. ügyész fentartotta gyilkosság büntette iránti vádját, kérte a vádlottakat, mint tettes társakat abban bűnösnek kimondani és a legsúlyosabb büntetéssel sújtani. Róth Hugó dr. ügyvéd védőbeszédében kérte a védenca felmentését, kiterjeszkedett az összes ez ügyben beszerzett bizonyítékokra és kimutatta, hogy azok alapján ilyen főbenjáró büntető ügyben marasztaló ítéletet hozni nem lehet, Dubay Isván dr. ügyvéd szintén foglalkozott a bizonyító anyaggal, kimutatta, hogy azok védenccét illetően marasztalás alapjául nem szolgálhatnak. Felhozta azt is, hogy Ő, a ki annak idején Hriszkót a forradalmi törvényszék előtt védte, nem vállalta volna Horváth András védelmét, ha nem volna meggyőződve, hogy Horváth András Hriszkó József kivégzésénél tevékenyen nem működött. A bíróság mint egy fél órai tanácskozás után kihirdette ítéletét, a mely szerint mind a két vádlottat az enyhítő szakasz figyelembe vételével 15—15 évi fegyházra ítélte, az indokolás felolvasása mintegy fél óra hosszáig tartott. Az ítélet ellen az ügyész súlyosbításért, a vádlottak és védők felmentésért felebeztek.

Honvédségünk

inségakciója

A 7. honvéddandár alakulatai a helyi inségakciókat támogatni kívánják úgy mint a tavalyi esztendőben.

Folyó év december 1-től 1935. április 30-ig 349 erre rászoruló inségest és azonkívül 1934. decembertől 1935. év végéig 106 inségest, illetve szegénysorsu tanulókat látnak el étellel.

A kiszolgáltatásra kerül 91379 bőséges adag. Ebből Zemplénavármegyére naponként 88 adag jut. Ujhelyen a helyi hatóságokkal megegyezve a kijelölt inségések kapják az ételadagokat.

Honvédségünk ezen önkéntes segélye úgy a tavalyi, mint az ezidei esztendőben városunk lakosságában a legőszintébb hálaérzetet váltotta ki.

— **Ingyenes fényképutalványunkat** e héten Keresztessy Gyula helybeli előfizetőnk nyerte, kinek az utalvány ellenében a Szepessy fotószalon teljesen ingyen 2 drb. művészi fényképet szolgáltat ki. Az utalvány kiadóhivatalunkban átvehető.

Jósa András emlékezete

Ugy a nyiregyházi Besseney-Kör, mint a szabolcsvármegyei fiók orvosszövetség egy közös napon ünnepelték nagy szülöttjének Jósa András százéves születése évfordulóján.

Az orvosi diszkozyűlésen a város, vármegye, hivatalok, katonaság és testületek képviselői, a meggyógyított betegek és ezek gyermekei és unokái oly nagy számban jelentek meg a vármegyeháza nagytermében, hogy az teljesen megtelt ez alkalomra.

Kortársa az aranydiplomás Konthy Gyula dr. odavarázsolta az elhunyt nagy emlékét. Bemutatta azt a kort, amelyben Jósa élt. Elmondotta róla, hogy csak egy jószívű és jóindulatu emberek vihetik előre az emberiség ügyét. Mindenkin segíteni kívánt, maga ügyeivel mit sem törődött. Az ő tanítása alapján épült fel a megye közegészségügye. Munkája nem volt nehéz, mert kartársai szereték.

Klekner Károly dr. kórházigazgató tartotta az első Jósa emlékelőadást, szólott a szabolcsmegyei Erzsébet köz-kórházról. Utána a közönség átment Jósa tevékenységének maradó alkotásába, a vármegyei muzeumba, ahol az emléksobrot leleplezték. Nyiregyháza egy sikerült művészi alkotással gazdagabb lett. A szobor Ösváth Imre fiatal szobrász sikeres alkotása, az ő tehetségének egyik kibontakozó állomása.

A Besseney-Kör estélyén jelen volt a Szabolcsmegyei társadalomnak minden számottevő tényezője. Mikecz Ödön dr. elnök főispán idézte a nemzet legendás nagy hőseinek Deák Ferenc, Kossuth Lajos, Arany János, Jókai Mór korát, amely korra ők a magyar nagyság bélyegét rányomták. „Ezzel a lelkiütellettel ment az élet útjára Jósa András.

De ellentétben a későbbi idők súlyos irányzatával acéllá tudta magában ötvözni a magyarság ezer esztendő történelmi erényeit a nyugati műveltséggel. Ebben a vármegyében típusa lett annak az új magyarnak, amely magyarságban történelmi küldetést, a kötelesség teljesítésnek, az áldozatok hozásának szakadatlan láncolatát ismerte fel.

Nem kívánja őt mint orvost, mint régészt, mint írórt méltatni.

Ezek a munkakörök csak megnyilvánulásai voltak, eszközei a léleknek, amely benne élt és amely lélek épen azért, mert örökké fölfelé tekintett, mert eszmei célokban és nem anyagi eredményekben kereste küldetését, ifjan tudott még ragyogni az aggastyán szemében is.

A Szabolcs kiváló fiának alakját kívánta megeleveníteni. Az emlékek feltámasztása szükséges és hasznos, mert rajta keresztül egy hosszú élet munkásságának utjelző köveinél fel kell ismernünk azt az irányt, amely meghaladt sohasem lehet, amely Jósa András születésekor, Jósa András munkás férfikorában és ma is egyetlen útja a nemzeti munkának.

A nagyhatású megnyitót után Vietórisz József adta elő remek költeményét.

Klekner Károly Jósáról ismételtelen mint orvostól emlékezett meg.

Virányi Sári Jósa unokája művészi énekszámait az ünnepi estnek meghatározó szépséget kölcsönöztek.

Kis Lajos Jósáról mint régész tudósról megemlékezett a ki az u. nevezett hallstatti kultúrával szemben az ő ásatásaival bebizonyította, hogy a régészet terén nem lehet dogmákat felállítani.

Szabolcs vármegye multjának megfelelően e nap szép és nemes munkában telt el.

A mozi jövő heti műsora

Schnitzleri témájú és hangulatu történet a császárváros évfordulós, valceres romantikája idejéből, a december 15. és 16-án bemutatásra kerülő „Bécsi bál.” Paula Wessely a főszereplője Willy Forst nagysikerű filmjének.

17. és 18-án a „Mi történt az 56-ik utcában” című Kay Francis film szerepel a műsoron. Egy aszszony kálváriájának drámai története, az amerikai filmgyártás egyik legszebb alkotása.

Egy amerikai hatalmas revü keretében játszódik a helyenként erősen drámai témájú film, a december 19-én és 20-án előadásra kerülő „Folyik a tánc — folyik a vér”. Mig a revü káprázatos számai peregnenek a kulisszák mögött lázas detektív munka hajszolja egy titokzatos gyilkosságnak a színházhoz tartozó elkövetőjét.

„Műkedvelői előadások ellenőrzése”

A „Zemplén” 1934. dec. 8-iki számában megjelent „Műkedvelői előadások ellenőrzése” című ismertetés bekezdő részét a legtekintélyesebb műkedvelő gárdánk a zemplénvármegyei Kazinczy-Kör műkedvelő alosztálya maga szempontjából tévesnek találta. Akik évek óta részt veszünk estélyeiken és örömmel tapsolunk teljesítenyeiknek, nem képzelhető el, hogy azzal a bevezetéssel a műkedvelők alosztályán önként végezett gyönyörködtető jó munkáját, vagy

egyéb szereplését kívánhattuk volna bírálni.

A bekezdés csak általános megjegyzés kívánt lenni, mert jó a megjelent miniszteri rendelet.

A rendelet magyarázatához hozzá kell tennünk azt, hogy azon darabok előadási engedélyét, amelyek az engedélyezettek sorában nincsenek felvéve, az alispán elnökléte alatt működő Zemplénvármegye iskolán kívüli népművelési bizottsága utján kell kikérni.



100-féle cikk közül választhat
100 karácsonyi ajándékot

férfiak és nők részére

KLEIN KÁLMÁN nagyáruházában

Sátoraljaujhely Horthy Miklós-tér.

Legszebb karácsonyi ajándék

a Pinceszövetkezet világhírű tokaji bora.

Megrendelhető:

Sátoraljaujhely, Pinceszövetkezet Központi Iroda.

Telefon: 165.

Ítélet a „Megylelke” bünperben

A sátoraljaujhelyi kir. Törvényszék, mint felebbviteli bíróság Schrank esztergomi cég feljelentése folytán a Tokajhegyaljai Szőlősgazdák Törkölyfőző Szövetkezet igazgatója: vitéz *Asbóth* Aladár ellen áruvédegybitorlás vétsége miatt folyamatba tett büntető ügyben a folyó hó 14-én megtartott felebbviteli tárgyaláson a következő ítéletet hozta meg:

A kir. Törvényszék, mint felebbviteli bíróság *Asbóth* Aladár vádlottat az áruvédegybitorlás vétségének a vádja és annak a következményei alól felmentette és a főmagánvádló Schrank céget a felmerült összes költségeknek a

megfizetésére kötelezte. Az ítélet rövid indokolása az, hogy a kir. Törvényszék nem látja fennforogni a vádlott cselekményében az áruvédegybitorlás vétségének az elkövetését, mert egyrészt nincs meg a tudatosság, másrészt a Megylelke elnevezést általános közhasználatu szónak tekinti.

Eladók

fajtszta, 8 hetes választott

JORKSIREI malacok

Sátoraljaujhely, Erzsébet királyné-utca 27. sz. alatt.

LEGSZEBB AJÁNDÉKOK

Márkás rádiók | Csillárok

Philips—Standard—Orion | óriási választékban
4 gömbös ebéd-ló-csillár P 13.50

Gramofonok

Táskagép P 45.—
His Maister's P 175.—
Lemezek, Tűk

Izzólámpák

5—10—15—25 watt P 1.24

Elektromos főzők, vasalók

DR. KLEIN ZOLTÁN okl. elektromérnök
villamossági szaküzletében.

Telefon 14.

Városi Bérpalota.

HIREK

— **Vasárnapi istentiszteletek sorrendje.** Róm. katolikusok részére a plébánia-templomban 8-kor csendes mise, 9-kor a tanulók és katonák csendes miséje, 10-kor nagymise szent beszéddel kapcsolva, 11¹/₂-kor csendes mise, d. u. 3-kor litánia. Záróban 8-kor mise. Kórházi kápolnában 7¹/₂-kor mise. *Kegyesrendiek templomában* 1¹/₂-kor nagymise, sz. beszéddel egybekapcsolva. Reggel 6—9-ig különböző időben misék. *Görög katolikusok részére* a plébánia-templomban 8¹/₂-kor csendes mise a tanulók részére sz. beszéddel kapcsolva, 10-kor nagymise sz. beszéddel összekötve, d. u. 3-kor litánia. *Református istentisztelet* d. e. 10-kor és d. u. 1¹/₂-kor. *Evangélikus istentisztelet* d. e. 10 órakor. — Adventi idő alatt a róm. kath. templomban hajnali mise 6-kor, gör. kath. templomban 6¹/₂-kor kezdődik.

— **Anyakönyvi hir.** Ujhelyben 1934. dec. 2—9-ig terjedő héten született 12 gyerek. Meghalt 9 egyén. Házasságot kötött 2 pár.

— **Kinevezés.** Leveldi Kozma György Zempléni vármegye főispánja Lomniczer Miklós dr.-t Sátoraljaujhely megyei város alszámvevőjévé kinevezte.

— **Zempléni alelnök a Mezőgazdasági Kamarában** A Tiszajobbparti Mezőgazdasági Kamara nagygyűlése Serényi László grófot Zempléni vármegye részéről a Kamara alelnökévé választotta.

— **Igazgatói címadoományozás a sárospataki gimnáziumnál.** A tiszáninneni ref. egyházkerület közgyűlése Gulyás József tanárt érdemei elismeréséül igazgatói címmel tüntette ki.

— **Házasság.** Zolnai és nagyszalattnyai Matolay Eszter és Nyomárkay István földbirtokos dec. 15-én este fél 7 órakor tartják esküvőjüket a Kálvin-téri református templomban.

— **Zempléni szerzők sikere.** A József Ferenc dr. kir. herceg védnöksége alatt megrendezett országos zenei és irodalmi pályázaton a pályadíjat nyert Zempléni egyeseiről már megemlékeztünk. Folytatólag közölhetjük, hogy Gát-Gábel Ferencet Pusztakarádon a költészeti munkáért arany oklevéllel, Szikszay Zoltán sátoraljaujhelyi s. lelkészét a költészet terén kifejtett munkásságáért ezüst oklevéllel, Pfau Józsefnét (Alsóberecki) zeneszerzeményéért elismerő oklevéllel, Novák József dr. sárospataki ügyvédet a költészet terén kifejtett működéséért elismerő oklevéllel, Kun György sátoraljaujhelyi postatisztviselőt pedig ugyancsak verseiért elismerő oklevéllel tüntette ki. Kun György verseit olvasóink élvezhették. Gát Ferenc ur verseiből néhányat leközlöhetünk majd a szerző engedelmeivel.

— **Uj ügyvéd.** Persenszky László dr. a szerencsi társadalom közszeretében álló fiatal tagja f. hó 1-én 4-én letette az egységes ügyvédi vizsgát.

— **Névmagyarosítások.** Kozlovsky Pál helybeli máv intéző, állomás képviselő úgy a maga mint gyermekei családi nevét belügyminiszteri engedéllyel Kompordayra változtatta. — A belügyminiszter megengedte, hogy Spi-sák Lajos sárospataki lakos, BKGV. állomáselőjáró nevét Sóstói-ra, Bili Magdolna vámosujfalui lakos nevét Fehérvári-ra, Martján János sárospataki ny. csendőrtörzsőrmester családi nevét Mártonfalvi-ra változtassa.

— **A szerencsi polgári iskola** Vöröskereszt Egyesülete szerdán délután sikerült Mikulás délutánt rendezett énekkari számokkal, szindarabbal, szavalással, tánccal. Utána a helybeli szegénygyermeknek és inségeseknek a Vörös Kereszt Egyesület által s a tanulók által adományozott szeretetsomagokat és ruhaneműket osztották ki.

— **Adomány.** Az Országos Vöröskereszt Egyesület 60 kg. nyerskávét küldött a helybeli fiókegyesületnek, hogy az ujhelyi inségeseknek segélyül legyen. Tán célszerűbb volna azt értékesíteni s a befolyt összegben élelmiszereket juttatni hasonló céllal!

— **A kormányzó névnapja Tállyán.** Nagyméretű, impozáns társasvacsorával ünnepelte meg a kormányzó ur Öfö-méltóságának névnapját dec. 5-én a Nemzeti Egység Pártjának a tállyai szervezete az ezen alkalomra feldiszipelt pártelégységében, ahol a közönség színe-java megjelent. A nap jelentőségét Szirmay László pártelnök méltatta, majd a megjelentek elhatározták, hogy a kormányzó urat táviratban üdvözlő örömteljes évfordulóján. A közönség lelkes hangulatban a kora hajnali órákig együtt maradt.

— **A Sátoraljaujhelyi Kegyesrendi Reálgyimnázium** 1934. évi dec. hó 9-én Calasanti Szt. József tiszteletére ünnepélyt rendezett. Bozi Ferenc tanár a nagy alapító emlékét egy kortörténelmi vázrajz keretében elénk tárta. Hatását az elért eredmények méltatásával igazolta. Az igen jól megszervezett mintegy 100 tanulóól álló reálgyimnáziumi énekkar előadott dalaiban nemcsak tanárjaik, hanem a többszáz főből álló hallgatóság is gyönyörködött. A zenekari szervezettségük és működésük érthető. Lipcsey Tivadarnak munkája mindig bevált. A kis meg a nagy diák szavaló, Mécs és Sik egy-egy versének sikeres előadásával egészítették ki ezt az ünnepélyes piarista hangulatot.

— **Pista** gyere haza, megmondom neked, mi a gyerekek karácsonyi ajándéka. — Egy jó EKA rádió, az nemcsak nekik, hanem nekünk is sok örömet fog szerezni az életben.

— **A kereskedő és iparosérdekeltség.** amint már hirtadtunk róla f. hó 16-án választja meg kiküldöttéit Zempléni vármegye Törvényhatósági Bizottságába. Az iparosok egyhanguan fognak választani. A kereskedő jelöltek között eséllyel indul Kornitzer Lipót, aki az elmúlt ciklusban is képviselte a Törvényhatóságban a kereskedőket.

— **A szerencsi frontarcos csoport** elnöksége felkéri tehetőbb bajtársait, hogy használt fehér és ruhaneműit nélkülözhető lábbelieket, amit karácsonyi inségakcióra kívánnak fordítani, juttassák el december 15-ig a csoport elnökségéhez. — Itt említjük meg, hogy a frontarcos csoport elnöksége a szerencsi Manszszal karöltve 1934. dec. 22-én fogja megtartani karácsonyfa ünnepélyét, amikor is 35 szegény rokkant és frontarcos család fog segélyben részesülni.

— **Gyűjtési nyugtázás.** A Mansz sátoraljaujhelyi csoportja a Horthy Miklós kollégiumi szegény egyetemi hallgatók és az ujhelyi szegénysorsu tanuló ifjuság 1934. évi karácsonyi megajándékozása céljából gyűjtést rendezett. Adakoztak: Bernáth Béláné, Bucsy Ákosné, Boross Lászlóné, Czékus Istvánné, Czieleszky Kálmánné, Deák Andorné, dr. Domokos Sándorné, Darvas Béláné, dr. Dubay Istvánné, Fuggerth Frigyesné, Fesjes Ernőné, Fötözsde, Glósz Lajosné, dr. Gaál Jenőné, dr. Gáll Barnáné, Gruber Károlyné, dr. Ilykovic Endréné, leveldi Kozma Györgyné, Kádár Gyuláné, Kerekes Józsefné, Ladányi Miklósné, Linberger Istvánné, Lehoczky Sándorné, dr. Meczer Tiborné, Monó Ferencné, dr. Madzsar Károlyné, dr. Matolay Lászlóné, dr. Nagy Béláné, Nusser Ágostonné, Olchváry Dezsőné, Prágay Aurélné, dr. Prihoda Lászlóné, Pintér Istvánné, Pihoda Józsefné, Répásy Károlyné, Staut Jánosné, dr. Szent-Györgyi Zoltánné, Szeszler Ödönné, dr. Tóth Alajosné, Várjon Jenőné, Vogler Oszkárné, Vischán Emilné. Fogadják a nemes szívű adakozók adományaiért, amelyekkel talán egy-egy könnyecseppet szárítottak fel és amellyel a megajándékozottaknak örömet, melegséget és boldogságot okoztak, a Mansz vezetőségének leghálásabb köszönetét.

— **A Pesti Tőzsde új számában** dr. Klein István a Georgia vezérigazgatója irt vezető cikket a világ gazdaságpolitikai irányelveiről. A tőzsdei helyzetről, az új kivitelüzetlekről a várható osztalékokról rendkívül érdekes és fontos fontos felvilágosítást közöl a lap, amely azt legelőnekek és legészletesebben közli. Igen érdekes biztosítási, textil, vegyészeti, vas-és gépipari, vidéki hitelélet-rovatok egészítik ki a kitünően sikerült új számot.

— **Tea-délután az Ipar-testületen.** Sátoraljaujhely iparosasszonyai vasárnap tea-délután rendeznek az Ipar-testület székházában. A várható jövedelem az elagott és elszegényedett ujhelyi iparosok karácsonyi segélyét szolgálja, s már csak azért is reméljük, hogy sikeres lesz a tea-délután.

— **Ökölvívó és birkozó bemutatás.** A felsőkereskedelmi iskolában f. hó 9-én tartott ökölvívó és birkozó bemutatás előtt Arany Géza ismertette a box, a birkozó sportok történetét és lényegét, majd röviden ismertette a dsiu-dsitsut. Hat pár ökölvívó mutatata be a képességét. A három pár birkozó szépen dolgozott. Az intézet terme egészen megtelt érdeklődőkkel.

— **A „cigándi bokréta”** November 25-én Cigándon, december 9-én Sárospatakon a főiskola faluszemináriának műkedvelői előadásán szerepelt. Patakon a főiskola ifjusága házizenekara s egyesek sikerült előadása egészítette ki a mi kedves „cigándi bokréta” szerepét.

— **A Katolikus Szemle decemberi száma** első helyen közli Hamvas Endre hercegprímási titkár cikkét, amely a hercegprímásnak a magyar házasságjog reformjára vonatkozó javaslatát fejtegeti. Szilágyi László a magyar földkérdés megoldásával kapcsolatban a telepítésről és földbérlet szövetkezetek szerepéről ir. Cutolo Alessandro a nápolyi levéltár igazgatója itt számol be Magyarországi Mária szicíliai királyné sírjának nemrégiben történt felbontásáról. A cikk után Alszegey Zsolt szépirodalmi szemléje, természettudományi szemle, művészeti beszámoló és külföldi krónika gazdagítja a folyóiratot, amelynek évi előfizetési ára 10 pengő. Egy szám ára 1 pengő.

— **A postás esenget** és a család ámulva veszi át az ajándékokat. Egyik csomagban ott van egy gyönyörű kézimunka-újság, a Tündérújjak friss száma. Csupa szép kép, hasznos szöveg. Egy másik csomagban gyönyörű tülffüggöny. 150×260 cm. levegős, rácsos, finom holmi. Kockák, virágok rajta (részben már el is van kezdve a kézimunka) Ebben a csomagban van azonkívül egy kis csomag MEZ gyöngyfonal a függöny motívumainak kihimzéséhez. S mindez ajándék. A család kémlelődvé néz a meglepetés szerzőjére: a kedves családfőre. Egszerre hányféle öröm! Olvasni-velők, kézimunka, szórakozás karácsonyig és végül egy gyönyörű függöny a legszebb szoba ablakán. Mindezt pedig egyetlen mozdulattal szerezte meg: előfizetett a Tündérújjak egész évfolyamára P 14.40-elt. Ehhez jár a nagyszerű ajándékcsoomag. Kérjen ingyenes mutatványszámot! (Budapest, Szervita-tér 3.)

KARÁCSONYI AJÁNDÉKNAK

amit Ön keres

megkaphatja Szabó Pálnál

Bazár-árak!

Három havi részletre is!

Hírek a szomszédságból

Kassán a „Tót Matica“ felszólítása alapján megindult az a mozgalom, hogy még a tótság történetével kapcsolatosan utca neveket is megváltoztassák.

Nem játszhatnak Ungvárott magyar színészek. Ungvár város magyar közönsége nagy érdeklődéssel várta az új magyar színház bemutatkozását, azonban a megnyitó előadásra már nem kerülhetett sor, mert az ungvári országos hivatal a főpróba megtartása után az összes magyar állampolgár színészekről megvonta a működési engedélyt. Az országos hivatalnak a magyar kultúra ellen intézett ismételt támadása a felvidéki és kárpátaljai magyarok körében futótüzként terjedt el, s mindenütt mély megbotránkozást váltott ki. A kárpátaljai magyarok nyílt levelet intéztek Massaryk köztársasági elnökhöz, Benes külügyminiszterhez és Osusky párizsi cseh követhez. Az aláírók többek között hivatkoznak Massaryk köztársasági elnöknek a magyar kultúrával kapcsolatban 1932-ben Kárpátalján tett kijelentésére és kéri, szerezzen érvényt ezeknek a kijelentéseknek.

Hallgassuk a cseh rádió híreket. A hazánk ellen indított rágalom hadjárat pergő tüzeiben tevékenyen dolgoztak a hiradóik. Számunkra itt a határszélen ez igen lényeges ügy, mert esetleg a mi hazánk lakóinak egyik-másika hiányos képzettségénél fogva inficialódhat. Közöljük az ilyen híreket, hogy mindazokat nyilván tartassuk.

Lelőttek a csehek egy buza-csempész. Városunk és a cseh megszállott Borsi község között elterülő réten, a cseh pénzügyőrök rálóttek Labanc Józsefné kisbirtokos Szokoly János nevű gazdasági cselédjére és a lábán súlyosan megsebesítették. Szokoly a kassai kórházban van ápolás alatt. A pénzügyőrök a gazdasági cselédet tetten érték, hogy a magyar oldalról buzárt vitt be a megszállott területre. Megállásra szólították fel és mert a felhívásnak nem engedelmesskedve futásnak eredt, utána löttek.

Csehország lavina módjára csuszik lefelé a lejtőn. A cseh parlamentarizmus legöregebb képviselője, az egykor halálraítelt Kramárz Károly dr. új politikai mozgalom élére állott.

Legutóbbi cikkében Kramárz dr. Csehszlovákia borzalmas nyomorát fedte fel és gúnyos célzást tett arra a drága propagandára, amely Csehszlovákiáról még mindig mint a „béke, jólét és konszolidáció szigetéről“ beszél. — „Nem igaz, hogy a háboru utáni időkben rosszabb volt a helyzet. Élelemhiány-

nyal küzdöttünk, ez igaz, de tudta jól mindenki, hogy csak átmeneti jelenségről van szó. Nyitva állott előttünk az egész világ, szállíthatunk ahová akartunk, még a régi monarchiába is. De ma? Semmilyen irányba sem tudunk széles horizontu gazdasági politikát csinálni. Egyik hibát a másik után követtük el és lavina módjára csuszunk a lejtőn. Rosszabb idők-höz jutottunk, mint amiket a leg-sötétebben látó pesszimisták jósltak, rosszabbakhoz, mint ami az általános depresszióknak megfelelne. Bekövetkezett a mi gazdálkodásunk strukturális katasztrófája.“

Dobsinán baj van! Igen komoly baj. Hodzsa Milán megcsehhült szlovák miniszter lapjai hirdetik, tehát el kell hinnie mindenkinek, aki akarja. „Sehol Szlovénia szlovák miniszter lapjai hirdetik, tehát el kell hinnie mindenkinek, aki akarja. „Sehol Szlovénia szlovák miniszter lapjai hirdetik, tehát el kell hinnie mindenkinek, aki akarja. „Sehol Szlovénia szlovák miniszter lapjai hirdetik, tehát el kell hinnie mindenkinek, aki akarja.“

A legutóbb Prágában a magyar és cseh megbízottak között folytatott és július 4-én létrejött kompenzációs megállapodás bizonyos megváltoztatására volt szükség. A megállapodás meghosszabbítását célzó tárgyalások befejezése alkalmával létrejött egyezmény szombaton a prágai magyar követség és a cseh külügyminisztérium között történt jegyzékváltással véglegessé vált és életbe is lépett.

A jegyzékváltás értelmében a július 4-iki egyezmény 1935 február végéig, a fürdőegyezmény pedig április végéig lett meghosszabbítva. Ugyancsak kompenzációs megállapodások jöttek létre tízezer magyar sertes március 31-ig és 192 vagon magyar zsir június 30-ig csehországi bevitelére, mégpedig faneműek, gázgyári szén, ipari koks és cseh ipari cikkek behozatala ellenében. Megegyezés áll fenn az irányban is, hogy januárban és február vége utáni árucseré szabályozása céljából újabb tárgyalások indulnak meg.

rendelések fognak érkezni. Ez a körülmény a tokaji borok árára kedvező kihatással lesz.

Terménytözsde jelentése.

Tiszavidék buza: 77-es 16.00—16.25, 78-as 16.15—16.40, 79-es 16.30—16.50, 16.40—16.75; Felsőtisza buza: 77-es 15.65—16.05, 78-as 15.80—16.20, 79-es 15.95—16.35, 80-as 16.05—16.50; Tiszaközi, Fejérmegye, dunántúli buza: 77-es 15.55—15.65, 78-as 15.70—15.80, 79-es 15.85—15.95, 80-as 15.95—16.05. Rózs pestvidéki 12.00—12.10, egyéb 12.40—12.60.

takarmányárpa Ia 13.80—14.00, takarmányárpa középmin. 13.50—13.70, sörárpa kiváló 18.00—19.00, sörárpa I-a 16.50—17.50, sörárpa 15.25—15.75, zab I a 14.10—14.20, zab közép 13.90—14.00, tengeri 10.70—10.85, korpa 10.50—10.65.

Budapesti valutapiac

A Magyar Nemzeti Bank hiv. jegyzései
Angol font 16.95 (17.25), Belga 79.10 (79.80), Cseh korona 14.02 (14.20), Dán kor. 75.95 (76.75) Dinár 7.80 (8.30), USA-dollár 343.20 (347.20), Francia fr. 22.30 (22.50), Holland forint 232.90 (234.90), Kanadai dollár 343.— (353.—), Lengyel zloty 64.90 (65.50), Leu 3.42 (3.46), Leva 4.— (4.15), Lira 29.90 (30.25), Márka 136.— (137.60), Norvég kor. 85.50 (86.40), Shilling 80.— (80.70), Svájci fr. 110.70 (111.65), Svéd korona 87.75 88.65.

Egy szép
Karácsonyi
Ajándék
EKA rádió

Kapható Sátoraljauhelyben Dubay Jenő és dr. Klein Zoltán rádió- és villamosági üzletében.

2114 ig./1934. szám.

Verseny tárgyalási hirdetmény.

Zemplén vármegye Erzsébet közkórháza Sátoralja- ujhelyben 1000 q. bükk- és tölgy dorong hazai tűzifa szállítását óhajtja ajánlat útján biztosítani.

Csak szabályszerűen kiállított, aláírt, pecséttel lezárt, sértetlen borítékban elhelyezett és közvetlenül, vagy posta útján beadott ajánlatok vétetnek tárgyalás alá.

Az ajánlatok borítékja: „Sátoralja- ujhelyi Erzsébet közkórház igazgatósága, Sátoralja- ujhely. Ajánlat a 2114/1934. számú verseny tárgyalási hirdetményben kiírt hazai tűzifa szállításra“ felirattal látandó el.

Az ajánlatokat a közkórház gondnoki hivatalában 1935. évi január hó 15-ik napjának d. e. 10 órájáig kell benyújtani.

Az ajánlatok ugyanezen napon d. e. 11 órakor fog- nak felbontatni. Az ajánlatok felbontásánál az ajánlattevők vagy azok igazolt képviselői jelen lehetnek.

Bánatpénz gyanánt az ajánlati összeg 2% a kész- pénzben, értékpapírban, vagy takarékbetéti könyvben a kórház kézi pénztáránál helyezendő letétbe.

Az ajánlattevők a kórházi bizottság végleges dönté- séig kötelezettségben maradnak.

A megrendelt tűzifa a megrendelés vételétől számi- tott 4 héten belül díjtalanul szállítandó be a közkórház udvarára és az ott kijelölt helyen összerakandó.

Az ajánlatnyertes bánatpénzét biztosítékul a vállalati összeg 5%-ára kiegészíteni tartozik.

A szállító járandósága a tényleg megtörtént átvétel után, alispáni utalvány alapján, postatakarékpénztár útján fog kifizettetni.

Egy ajánlattevő sem követelheti, hogy a szállítás egészben, vagy részben neki ítéltesék oda és a jelen szállításnak akár az eljárásra, akár az odaitelésre vonat- kozó határozmányai megsértéséből netán előállott kár megtérítését az ajánlattevők sem a kórháztól, sem annak közegeitől nem követelhetik.

Ha a nyertes ajánlattevő a hozzá intézett felhívás vételétől számított 8 nap alatt az előírt biztosítékot le nem tenné, úgy visszaléptnek tekintendő. Ilyen esetben a szállításra vonatkozó minden igényét elveszti és a kór- háznak jogában áll az általa esetleg letett bánatpénzt bírói közbenjárás nélkül visszatartani, az esetben pedig, ha a szállítás más uton csak magasabb egységárak, vagy végösszeg mellett lenne teljesíthető, úgy az ajánlatnyertes a különbözetet is megtéríteni tartozik.

Egyebekben az 50.000/1934. K. M. számú rendelet az irányadó.

Sátoralja- ujhely, 1934. december hó 11-én.

Dr. Prihoda László
igazgató- főorvos

262/1934

Borpiac

A borpiac az utolsó héten némi élénkség volt észlelhető. A bor- árak lemorzsolódása teljesen meg- állott s általános a vélemény, hogy további szilárdulás fog bekövet- kezni. Ez a kisebb méretű javulás nemcsak a belföldi piacon mutat- kozik, hanem a külföldről szóló jelentések is a helyzet kedvező ki- alakulásáról számolnak be.

Amerikából érkező hírek szerint a tokaji borok iránt élénk kereslet indult meg és remélhető, hogy onnan a közel jövőben nagyobb

KÖZGAZDASÁG

Megy a pulyka Angliába

Még a jövő hét elején is lesz átvétel

Nem közömbös s nem is érdektelen, hogy már-már az értékesítés lehetőségétől megfosztott pulykatenyésztés azzal számolhat be, hogy a vármegyei gazdasági egyesület eredményes munkája folytán eddig kilencezer zempléni pulyka utban van az angol szigetország felé. Itt kell megállnia helyét a világ minden részéből jövő versenytársakkal s nincs kétségünk aziránt, hogy ez sikerülni fog. A dr. báró Waldbott Frigyesné Mária Alice kir. hercegnő és Bogyay Elemér világhírű tenyésztők baromfiái nem először kelnek át a tengeren, hogy hirt és dicsőséget szerezzenek a magyar állattenyésztésnek. A két év előtti londoni baromfi-kiállításról repülőgépek szállították Délamerikába, Ausztráliába és Kanadába e tenyésztők

állatait. A most kiszállított állatok egyrésze is e tenyészetekből valók. Ezidőszerint karácsonyi csemegéül utaznak hűtőkocsikban s szívesen kívánunk angol barátainknak hozzá jóévtvágyat!

Az átvételt eddig a gazdaközön-ség legteljesebb melegegedésére a püspökladányi Walter cég bonyolította le s az egyesületnél már előbb bejelentett pulykát még a jövő hét elején is átveszik. Így a vármegye pulykaállományának nagyrésze, cca tizezer drb. exportálásával 30 ezer pengő kerül a gazdák, illetve sokak zsebébe.

Ha a kivitel a gazdasági egyesületnek nem sikerült volna megszerveznie, kiharcolnia, úgy gazdáink ez összegnek alig felét kaphatták volna a helyi fogyasztóktól.

A gazdasági cselédek vasárnapi munkaszünete

A m. kir. földművelésügyi miniszter úrnak 1934. VI. 3. számú rendelete értelmében a gazdaközön-ség a gazdasági cselédek munkaszünetére vonatkozó rendelkezésekhez a legszigorubban alkalmazkodják és munkaszüneti na-

pokon a cselédekkel a törvényben megengedett munkákon felül semmiféle más munkát ne végeztesenek. A törvény ellen vétőkkel szemben a büntető eljárást haladéktalanul folyamatba fogják tenni.

Szőlővesszők eladása

A m. kir. Földművelésügyi Miniszterium 89553/1934. II. 2. sz. rendeletével az 1934. évben az állami telepeken termelt szőlővesszők eladására hívja fel a gazdák figyelmét. Az erre vonatkozó vételajánlatok a birtokosok részéről a Miniszterium szőlészeti és borászati, II.—2. ügyosztályához címezve legkésőbb folyó év december 31-ig nyújtandók be. Bővebb felvilágosítást a sátoraljaujhelyi

szőlészeti és borászati kerületi Felügyelőség nyújt.

Gyümölcsfaültetés

Az ez évi gyümölcsfaületesre vonatkozó adatokból örömmel állapítjuk meg, hogy az állam Zemplénvármegyét is megsegítette e munkájában. Az országban 617 hold telepítésből 470 hold téli almafajokra jutott. Az állam mintegy 130.000 pengős kölcsön ösztöszegét folyósított e célra.

A vidéki szállók anyagi összeroppanása

Közgazdasági életünk sajtószertü átalakulásának a tünete, hogy a vendéglős és kávé ipar túlméretezett forgalmi igényei annyira megcsökkentek belföldi viszonylatban, hogy nem csak a fővárosi, de a vidéki jónévi szállók is csak igen lecsökkent jövedelmezőséggel számolnak.

Ösmerjük a szomszéd Miskolc Korona szállójának sorsát, amikor annak fenntartását Miskolc városa, mint törvényhatóság csak anyagi segéllyel tudta biztosítani. Eger szintén már mint idegenforgalmi hely szerepel és nagy szállodájára bérletére kiírt versenytárgyalási felhívásra ajánlat nem érkezett be.

Eredeti Nyiregyháza Korona szállójának a bérleti ügye.

Nemrégiben lejárt a nyiregyházi Korona-szálló bérletére hirdett pályázat s csak az eddigi bérlő, Papp Lajos tett ajánlatot. Ő sem

adott be kifejezett ajánlatot, csupán levelet írt a képviselőtestülethez, amelyben kijelenti, hogy a nyomasztó gazdasági helyzet annyira súlyosbodott, hogy a szálloda és a Korona-vendéglő forgalma a minimumra csökkent. Ilyen körülmények között a vállalkozó még abban az esetben is ráfizetne, hogyha díjtalanul engednék át a bérletet. Azért Papp Lajos azt ajánlja, hogy az eddigi szokásos bérösszeg helyett százalékos bérletet fizessen a nyersbevétel után, amit pontosan meg lehet állapítani a mai rendszer mellett. Felajánlja a szálloda nyersbevételeinek tizszázalékát s a vendéglő, kávéház és egyéb helyiségek nyersbevételeinek három és félszázalékát, úgyhogy nem lehet kevesebb az évi összeg 6000 pengőnél. A polgármester javaslatára a szakosztályok kimondották, hogy a versenytárgyalást meddőnek mondják ki és újabb árlejtést irnak ki és pedig százalékos alapon. A város bekéri több vidéki szálloda bérleti adatait és ezeknek az adatoknak figyelembevételével fog dönteni.

MEGHIVÓ.

A „Furmint“

Zokajhegyaljai Mezőgazdasági, Jpári és Kereskedelmi Rt.

Sárospatakon, a vállalat telephének irodahelyiségében
1934. év december hó 27-én délelőtt 3/410 órakor

évi rendes közgyűlést tart.

Tárgysorozat:

1. Az 1933/34. évi üzleti és zárszámadásainak az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentésének bemutatása s ezek tárgyában leendő határozathozatal.
2. Az 1933/34. üzleti év nyereségének hovaforításában leendő határozathozatal.
3. Az igazgatóságnak és felügyelőbizottságnak a felmentvény megadása.
4. Az alapszabályok 5. §-ának eként való megváltoztatása: A Szövetkezet hirdetményei mindenkor a „Határszéli Ujság“ című sárospataki hetilapban, ennek megszűnése vagy szünetelése esetén a „Zemplén“ című sátoraljaujhelyi hetilapban, — ha pedig egyik lap sem jelenik meg — ugy a „Budapesti Közlöny“-ben tétessék közé.

Sárospatak, 1934. évi november hó 23-án.

Az Igazgatóság.

MÉRLEGSZÁMLA:

Vagyon: Sertéshizlalda P 51.850.—, Adósok P 61.712.76, Gazdaság P 12.989.39, Ingatlan P 95.785.—, Berendezés P 62.337.05, Értékpapír P 4.655.20, Váltó P 3.398.20, Letét P 1.120.—, Összesen 293.847.60.

Teher: Részvénytőke P 150.000.—, Tőketartalék P 51.592.76, Hitelezők P 410.95, Tisztviselők nyugdíjalapja P 2.220.—, Ingatlan értékcökkenési tartalék P 32.936.11, Berendezés értékcökkenési tartalék P 50.640.58, Részvénytörédék P 435.—, Ki nem fizetett osztalék P 1.935.71, Folyó évi nyereség P 3.676.49, Összesen P 293.847.60.

Megvizsgáltuk és rendben találtuk.

Felügyelőbizottság.

261/50

MEGHIVÓ.

A Zokajhegyaljai Szőlőgazdák Törkölyfőző Szövetkezete

Sárospatakon, a vállalat irodahelyiségében

1934. év december hó 27-én délelőtt 1/411 órakor

ÉVI RENDES KÖZGYŰLÉST tart.

Tárgysorozat:

1. Az 1933/34. üzletév zárszámadásainak, az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentésének bemutatása s ezek tárgyában leendő határozathozatal.
2. Az 1933/34. üzleti év nyereségének hovaforításában leendő határozathozatal.
3. Az igazgatóságnak és a felügyelőbizottságnak a felmentvény megadása.
4. Igazgatóság jelentése a Gönci Gyümölcsértékesítő és Szesz-főző Szövetkezet beolvasztásának megtörténtéről.
5. Az alapszabályok 5. §-ának ekénti megváltoztatása: A Szövetkezet hirdetményei mindenkor a „Határszéli Ujság“ című sárospataki hetilapban, ennek megszűnése, vagy szünetelése esetén a „Zemplén“ című sátoraljaujhelyi hetilapban, — ha pedig egyik lap sem jelenik meg — ugy a „Budapesti Közlöny“-ben tétessék közé.

Sárospatak, 1934. évi november hó 23.án.

Az Igazgatóság.

MÉRLEGSZÁMLA:

Vagyon: Pénztárkészlet P 6.137.20, Árukészlet P 38.840.22, Adósok P 25.853.44, Értékpapír P 19.288.24, Ingatlan P 39.124.81, Berendezés P 34.618.45, Élőberendezés P 1.510.—, Letét P 800.—, Ingatlan eladásért követelők P 191.55, Összesen P 166.363.91.

Teher: Üzletrészlet P 16.411.50, Tőketartalék P 28.022.42, Tartalékalap P 10.306.40, Hitelezők P 63.954.59, Ingatlan értékcökkenési tartalék P 15.496.74, Berendezés értékcökkenési tartalék P 17.665.90, Élőberendezés értékcökkenési tartalék P 368.25, Tisztviselők nyugdíjalapja P 10.000.—, Üzletrészletörédék P 126.—, Ingatlan eladásért követelők értékpapírja P 191.55, Ki nem fizetett osztalékok P 1.458.09, Folyó évi nyereség P 2.362.47, Összesen P 166.363.91.

Megvizsgáltuk és rendben találtuk.

Felügyelőbizottság.

260/50